



Kadıköy Belediyesi
AKADEMİ

**KENT VE TOPLUMSAL
MÜCADELELER**
BELGESEL FİLM GÖSTERİMİ ve SÖYLEŞİ
14 EYLÜL - 05 EKİM • 20.00 / KADIKÖY BELEDİYESİ AKADEMİ

**THE CITY AND SOCIAL
STRUGGLES**
DOCUMENTARY SCREENING
14 SEPTEMBER - 05 OCTOBER • 20.00 / KADIKOY MUNICIPALITY ACADEMY

2017



**KADIKÖY
BELEDİYESİ**

Önemli Bilgiler

*Film gösterimlerinin düzenleneceği günlerde, saat 19.00'da TESAK'tan (Eski Başkanlık Binası) ve 19.15'te Kadıköy Belediyesi Ana Hizmet Binası B Kapısı'ndan Kadıköy Belediyesi Akademi'ye servis hareket edecektir.

*Yönetmen ve oyuncuların katılımıyla gerçekleşecektir.

Important Information

* On the days when the film screenings will be organised, shuttle service will be provided from TESAK (Former Municipal Building) at 19.00 and from Kadıköy Municipality Main Service Building B Gate to Kadikoy Municipality Academy on 19.15.

* Film screenings will take place with the participation of directors and actors.

14 Eylül - 05 Ekim 2017

**Kent ve Toplumsal Mücadeleler
Belgesel Film Gösterimi ve Söyleşi
Program**

14 Eylül Perşembe 20.00

Özgürleşen Seyirci: Emek Sineması Mücadelesi

21 Eylül Perşembe 20.00

Ekümenopolis: Ucu Olmayan Şehir

28 Eylül Perşembe 20.00

Mülteciyim İşte Buradayım ve Knitstanbul

05 Ekim Perşembe 20.00

Benim Çocuğum

14 September - 05 October 2017

**The City and Social Struggles Documentary Screening
Programme**

14 September Thursday 20.00

Audience Emancipated:
The Struggle for the Emek Movie Theater

21 September Thursday 20.00

Ecumenopolis: City Without Limits

28 September Thursday 20.00

Refugee Here I am and Knitstanbul

05 October Thursday 20.00

My Child

Özgürleşen Seyirci: Emek Sineması Mücadelesi

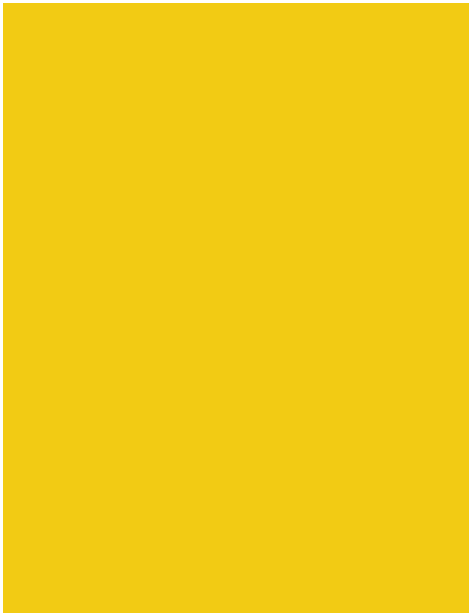
48 dk., 2016

Özgürleşen Seyirci: Emek Sineması Mücadelesi, Gezi Direnişi'ne giden yolda, şehir merkezinde en çok görünür olan ve ses getiren mücadelelerden birinin kaydını tutuyor. Belgesel, kamu yararı ve kentlilerin söz hakkı hiçe sayılarak yıkılan ve yerine AVM yapılan Emek Sineması için verilen mücadeleyi, eylemcilerin ve seyircilerin gözünden aktarıyor. Eylemlere katılmış insanların birbirinden habersiz çektiği görüntüler bir araya getirilerek oluşturulan film, bu anlamda seyircinin, kent hakkına sahip çıkan insanların ortak kurgusu olma niteliği taşıyor. Türkiye'de Gezi Direnişi'yle birlikte görünürlük kazanan, devlete değil sokaktaki insana işaret eden yeni bir kamusalılık fikrini, sinema için verilen mücadelenin içinden sinema perdesine taşıyor.



Audience Emancipated: The Struggle for the Emek Movie Theater / 48', 2016

Audience Emancipated: The Struggle for the Emek Movie Theater chronicles one of the most prominent struggles that took place in the heart of Istanbul and paved the way to the Gezi Resistance. It tells the struggle around Emek Movie Theater, which is demolished against people's consent and common good, and turned into a shopping mall, through the eyes of the activists and spectators. The film consists of the footage people who joined the struggle collected, and in this sense, aims to reflect the common imagination of the people who defended their right to the city. It carries the idea of a new publicness that gained visibility with the GeziResistance to the cinema screen through a political mobilization for cinema itself.



Ekümenopolis: Ucu Olmayan Şehir (2011)
(İmre Azem - 21 Eylül) / 93 dk., 2011

Ekolojik eşikler aşılmış, ekonomik eşikler aşılmış, nüfus eşikleri aşılmış, sosyal uyum bozulmuş. İşte neoliberal kentleşmenin fotoğrafı: "Ekümenopolis". Bu ilk uzun metrajlı belgeseliyle İstanbul'a bütüncül bir yaklaşımla bakmayı amaçlayan ve değişim kadar onun dinamiklerini de sorgulayan İmre Azem, bizi yıkılmış gecekondu mahallelerinden gökdelenlerin tepelerine, Marmaray'ın derinliklerinden üçüncü köprü'nün güzergâhına, gayrimenkul yatırımcılarından kentsel muhalefete, bu uçsuz bucaksız kentte uzun bir yolculuğa çıkartıyor. Bu sayede belki de yaşadığınız İstanbul'u yeniden keşfedeceksiniz ve umarız ki değişime seyirci kalmayacak, onu sorgulayacaksınız.

Ecumenopolis: City Without Limits (2011)
93', 2011

Ecologic thresholds are surpassed, economic thresholds are surpassed, population thresholds are surpassed and social harmony is upset. Here is the depiction of neoliberal urbanisation: "City without Limits". In his first feature-length documentary, İmre Azem aims for a wholesome approach to Istanbul; as much as the change itself, he questions the underlying dynamics. He takes us on a long journey in this endless city, from demolished slums to the tops of skyscrapers, from the depths of the Marmara Sea to the route of the third bridge crossing the Bosphorus, from real estate investors to urban opposition. We hope that you will not be a mere spectator to change, but question it.



EKÜMENOPOLİS

UCU OLMAYAN ŞEHİR

"İstanbul'daki ekolojik eşikleri aştınız.
Nüfus eşiklerini aştınız.
Ekonomik eşikleri aştınız.
Peki, nereye gidecek bunun sonu?"

Yönetmen: İMRE AZEM Yapımcı: GAYE GÜNAY

Ortak Yapımcı: STEPHAN ANSPICHLER

Yardımcı Yapımcılar: KAAN ÇUHACI - FİKRET MANOĞLU

Kurgu: ERAY İLHAN - ARZU VOLKAN Kurgu Asistanı: MESUT ULUTAŞ

Müzik Yapımcıları: LARİ DİLMEN - NİLÜFER ORMANLI Çalgılar: ÖZLEM ÖLÇER

Medya Danışmanı: EGEMEN ŞENKARDEŞ - SINAN BÜYÜKBAŞ - ULUÇ ALI KILIÇ

Genel Dağıtıcılar: ONUR GÜNCÖR - PIERO MASZTALERZ

www.ekumenopolis.net



SINEFEKT

m₃

Medya

4 MAYISTA SİNEMALARDA!

Mülteciyim, İşte Buradayım! **82 dk, 2015**

Kongolu bir müzisyen olan Enzo Ikağ'nın İstanbul'daki müzikal yolculuğunu konu alan belgesel aynı zamanda Enzo'nun bir mülteci olarak verdiği sıradışı mücadeleyi aktarmaktadır. Türkiye'nin ilk legal reggae albümü dahil 5 albümü olan, sinema filmi Kırık Midyeler'de ve Kayıp Şehir dizisinde rol alan, ülke genelinde sayısız konserler veren, konferanslarda öğrencilerle buluşan, çeşitli kanallarda ve mecralarda röportajları yayınlanan Enzo her şeye rağmen, Tarlabası'ndaki küçük odasından ayrılmaz. Yeni gelen Suriyeli gençlerle paylaştığı evinde onları hayat için yüreklendiren Enzo, hatıralarını, hayallerini ve vizyonunu aktardığı odasından bizlere seslenir; her insanın hayallerinin peşinden gitmeleri gerektiğini savunur, tüm sınırlara rağmen.

Refugee Here I am **82', 2015**

Refugee here I am, is a musical documentary based on the life of a Congolese Musician Enzo Ikağ, a refugee and a renown reggae artist living in Istanbul. Making the first legal reggae album in Turkey, Enzo gives hundreds of concerts and appears in various media chanelsthroughout the country. Through his music, Enzo raises his voice and creates dialogue with various authorities. He creates awareness about those lives in hardship, coming from war torn countries and conflicted areas. Despite his growing fame, Enzo does not give up living in his small room in Tarlabasi which he shares with the new coming Syrian neighbours. He composes all his songs, day dreaming in

his room, with the determination to raise hope among the refugee youth. The documentary, explores a single man's extraordinary struggle, portraying his very creative way of reaching out to the public, as Enzo transforms his life shaken under oppression and hardship into an enchanting life musical. With his film, Enzo intends to advocate that every person should be able to realize their potentials make use of their talents and realize their dreams, despite the borders.

REFUGEE

A MUSICAL DOCUMENTARY BY EDA ELIF TIBET AND ENZO IKAH

HERE I AM

www.refugeehereiam.com



Knitstanbul

6 dk. 27 sn., 2016

İstanbul'da Suriye'li mülteci kadınların bir araya gelip yaptıkları el örgüleri ile kendilerine maddi destek sağlıyor. Knitstanbul aynı zamanda, evlerinden kilometrelerce ötedeki bu kadınlar için konuştukları, anılarını tazeledikleri bir ortam yaratarak hayata tutunmalarını sağlıyor.



Knitstanbul 6' 27", 2016

In Istanbul, a group of Syrian ladies gather and knit to make ends meet and to share fond memories of their country before the war.



Benim Çocuğum **82 dk., 2013**

Çocuğunuz size eşcinsel, biseksüel veya trans olduğunu açıklarsa ne olur?

“Benim Çocuğum”, çocukları LGBT (lezbiyen, gey, biseksüel, trans) bireyler olan Türkiyeli bir grup anne ve babaya odaklanarak, bu cesur ve ilham veren ebeveynlerin hikayelerini seyirciye taşıyan uzun metraj bir belgeseldir. Bu belgeselde, muhafazakar, homofobik ve transfobik bir toplumda bir yandan ebeveyn ve aile, bir yandan da aktivist olmanın ne anlama geldiğini yeniden tanımlayan yedi ebeveynin kendi deneyimlerini en içten şekilde seyirciye aktarmalarına tanıklık ediyoruz. Çocuklarını olduğu gibi kabul etmenin zorlu yolunu katetmekle kalmayan bu ebeveynler, daha da ileri giderek, deneyimlerini diğer LGBT aileleri ve toplumla paylaşıyorlar.

İzleyiciyi İstanbul’da beş eve götüreren belgeselde, LGBT bireylerin aileleri kendi ebeveynlik deneyimlerini, çocuklarının büyüme ve kendilerine açılma dönemlerini, bu süreçle baş ederken geçtikleri zorlu yolları, kendi aileleriyle bu durumu nasıl paylaştıklarını ve ebeveyn olmanın neler gerektirdiğini yeniden öğrendikleri süreçleri anlatıyorlar.

My Child **82’, 2013**

What happens when your child comes out to you? “My Child” is a feature documentary about a very courageous and inspiring group of mothers and fathers in Turkey, who are parents of lesbian, gay, bisexual, trans-gender individuals. They have not only gone through the difficult path of accepting their children for who they are, but also have taken the next step to share their

experiences with other LGBT families and the public. In "My Child" seven parents intimately share their experiences with the viewer, as they redefine what it means to be parents, family, and activists in this conservative, homophobic and trans-phobic society.

In five homes in Istanbul, Turkey, seven parents of LGBT individuals talk about their experiences of becoming parents; about their children growing up and opening up to them; about the difficult path they had to go through in dealing with this; about themselves opening up to their families, and re-learning how to be a parent.

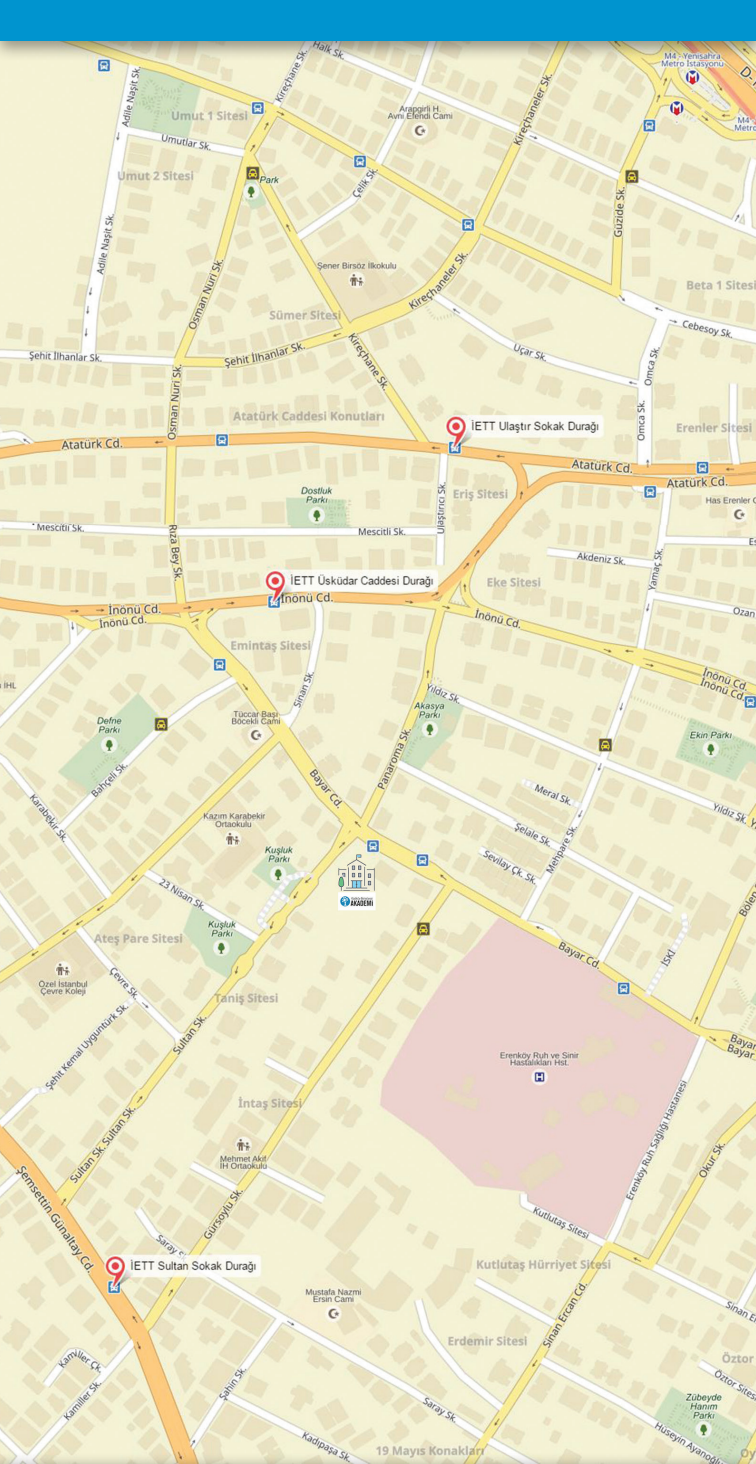


Benim Çocuğum
bir aile filmi

SURELA FİLM SİNEM "BENİM ÇOCUĞUM" 40 DAKİKA METRAJ BELGESEL YÖNETMEN CAN CANDAN
ÖMER CEYLAN ŞULE CEYLAN GÜNSELİ DUM PINAR ÖZER SEMA YAKAR NİLGÜL YALÇINOĞLU ZEKİ YALÇINOĞLU
GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ ÖĞÜZ YENEN SES ÖĞÜNÇ HATİPOĞLU KURGU GÖKÇE İNCE YARIMCI YÖNETMEN BOYSAN YAKAR
ORTAK YAPIMCI H. METEHAN ÖZKAN YAPIMCILAR CAN CANDAN, AYŞE ÇETİNBAŞ, GÖKÇE İNCE YAPIM YILI 2013

SURELA FİLM www.benimcogumbelgeseli.com

Logo of SURELA FİLM
Logo of KUBUSAN
Logo of FEVKALADE
Logo of GLADT
Logo of PLANETOSKOPE
Logo of KUBUSAN
Logo of FEVKALADE



IETT Ulaştır Sokak Durağı

IETT Üsküdar Caddesi Durağı

IETT Sultan Sokak Durağı

19 Mayıs Konakları



Kadıköy Belediyesi
AKADEMİ

19 Mayıs Mah. Sultan Sok.
No: 28, Kadıköy / İstanbul
www.kadikoyakademi.org



kadikoy.bel.tr | ☎ 444 55 22

   /kadikoybelediye